

# La nostra tutela della privacy

La nostra garanzia di ciò che Borgovecchio farà o non farà con i tuoi dati personali

## **Introduzione**

La presente Informativa sulla protezione dei dati ha lo scopo di fornire informazioni sul trattamento dei dati personali da parte della nostra azienda individuale. Con la presente Informativa, adempiamo agli obblighi normativi previsti dal Codice italiano in materia di protezione dei dati personali (art. 13 del d.lgs. 196/2003) e dal Regolamento generale sulla protezione dei dati dell'UE (GDPR UE, UE 2016/679), in particolare dagli articoli 13 e 14 e dall'articolo 26(2).

Ti invitiamo a leggere con attenzione la presente Informativa sulla protezione dei dati, accertandoti di averla compresa. In caso di dubbi o domande, contattaci.

L'Informativa sulla protezione dei dati descrive il modo in cui raccogliamo e gestiamo i dati, i quali si possono riferire direttamente o indirettamente alle persone fisiche (dati personali) e all'hardware e al software in uso.

Nel presente documento illustriamo inoltre come utilizziamo i cookie e gli strumenti di analisi del nostro sito Web.

Operiamo in conformità con le normative vigenti sulla privacy e con la presente Informativa sulla protezione dei dati in ogni momento.

## **Come possiamo essere contattati?**

Zotter Gianfranco - azienda agricola individuale

Indirizzo

Via Gorizia 25, 34076 Versa di Romans d'Isonzo, Gorizia (It)

Telefono

[+39] 0481 / 908790

email

[info@borgovecchioversa.it](mailto:info@borgovecchioversa.it)

[borgovecchio.agriturismo@virgilio.it](mailto:borgovecchio.agriturismo@virgilio.it)

## **Chi è il titolare del trattamento?**

Il titolare del trattamento è “Zotter Gianfranco - azienda agricola individuale”,  
sede legale: Via Gorizia 25, 34076 Versa di Romans d'Isonzo, Gorizia (It)

## **Chi è il responsabile del trattamento?**

Il Responsabile del Trattamento è “Zotter Gianfranco - azienda agricola individuale”,  
sede legale: Via Gorizia 25, 34076 Versa di Romans d'Isonzo, Gorizia (It)

## **Che tipologie di dati raccogliamo e trattiamo?**

1. **dati identificativi personali** (“nome” e “email”), in quanto riconducibili a una persona fisica, **da te forniti volontariamente** tramite il form di contatto sulla pagina “Contatti”.  
I medesimi dati vengono raccolti qualora ci contattassi scrivendo direttamente alle caselle [info@borgovecchioversa.it](mailto:info@borgovecchioversa.it) e [borgovecchio.agriturismo@virgilio.it](mailto:borgovecchio.agriturismo@virgilio.it).

## **Quali sono le finalità del trattamento?**

Le finalità per i quali la nostra azienda ha necessità di richiedere e trattare i tuoi dati, derivano dal tuo consenso (quando richiesto) o da altri motivi previsti dal Regolamento privacy, e più precisamente:

1. **Finalità di fornire informazioni**  
Offriamo un servizio di richiesta informazioni tramite il form della pagina “Contatti” o email diretta alle caselle [info@borgovecchioversa.it](mailto:info@borgovecchioversa.it) e [borgovecchio.agriturismo@virgilio.it](mailto:borgovecchio.agriturismo@virgilio.it)  
I tuoi dati (“nome” e “email”) vengono da noi trattati al solo scopo di ricontattarti per ottemperare alla tua richiesta di informazioni.
2. **Finalità di ottimale navigazione sul sito**  
Grazie ai cookie garantiamo una visualizzazione corretta del nostro sito Web e miglioriamo la vostra esperienza di navigazione.
3. **Finalità di Legge**  
l'ottemperanza ad eventuali obblighi di legge e regolamentari e l'eventuale necessità per far valere e difendere i diritti di Zotter Gianfranco - azienda agricola individuale, azienda individuale.

## **Come trattiamo i dati?**

### **1. Dati personali (“nome” e “email”)**

Il form sulla pagina “Contatti” del nostro sito ha il solo scopo di consentirti di contattare, qualora lo desideri, la nostra azienda, inviando ad essa un’email. I dati personali (“nome” e “email”) e non (“oggetto” e “messaggio”) **inseriti volontariamente** nel suddetto form vengono infatti elaborati dal nostro sistema informatico e trasmessi in forma di messaggio di posta elettronica alle seguenti caselle:

[info@borgovecchioversa.it](mailto:info@borgovecchioversa.it)

[borgovecchio.agriturismo@virgilio.it](mailto:borgovecchio.agriturismo@virgilio.it)

entrambe appartenenti e gestite dalla nostra azienda.

Chi accede a questi dati?

alle suddette caselle email accede

- Gianfranco Zotter, titolare della azienda e titolare del trattamento dei dati

Tale messaggio potrà essere conservato all'interno del sistema di ricezione/gestione di email adottato dal titolare della azienda, ad esempio un client di posta (Microsoft Outlook, Mozilla Thunderbird...).

Questi dati non verranno registrati e/o trasmessi su altri supporti o dispositivi.

## **Periodo di archiviazione + tempi di eliminazione**

Trattiamo e conserviamo i dati personali per il tempo richiesto dalle finalità per le quali sono stati raccolti.

Il periodo di archiviazione dipende dalle disposizioni di legge e dalla durata del rapporto. Nel caso in cui i dati non vengano più utilizzati, saranno resi anonimi e/o eliminati in conformità alle disposizioni di legge.

Ottenuto il tuo consenso al trattamento dei dati, possiamo conservarli i dati fino a quando revocherai il consenso.

Se desideri che i tuoi dati vengano eliminati, ti ricordiamo che siamo in grado di bloccare immediatamente i dati ma per ragioni di tipo legale o limiti di carattere tecnico, potrebbe essere necessario un massimo di 180 giorni per eliminare in modo definitivo i vostri dati dai sistemi in tempo reale.

Inoltre, ti ricordiamo che dopo aver confermato la richiesta di eliminazione, non sarà possibile archiviare nuovamente i tuoi dati.

Potremmo essere obbligati a conservare i dati personali per un periodo più lungo in ottemperanza ad un obbligo di legge o per ordine di un’autorità.

Al termine del periodo di conservazioni cancelleremo i dati raccolti e il diritto di accesso, cancellazione, rettificazione e il diritto alla portabilità non potranno più essere esercitati.

## **Qual è la base giuridica del trattamento?**

### **1. Consenso**

Trattiamo i tuoi dati personali solo nel caso in cui hai prestato il consenso per una o più finalità specifiche (es. fornire informazioni)

### **2. Legittimo interesse**

È inoltre possibile trattare dati sulla base del nostro legittimo interesse. In tal modo, siamo obbligati a divulgare il nostro interesse e a considerare sia il nostro sia il vostro interesse. Un interesse legittimo è ad esempio quello di riparare, prevenire e ridurre i malfunzionamenti dei nostri sistemi informatici e migliorare la qualità dei servizi offerti e richiesti, adeguatamente contemperato con gli interessi degli utenti. Resta inteso che potrai opposti in qualsiasi momento al trattamento per Finalità di Legittimo Interesse, fatti salvi i limiti di legge.

Puoi, in qualsiasi momento, chiederci su quale base giuridica abbiamo trattato i tuoi dati.

## **A chi inoltriamo i dati personali?**

I tuoi dati personali non saranno trasmessi a terzi.

## **Come è possibile revocare il consenso?**

Se hai prestato il consenso al trattamento di determinati dati, ad esempio per ricevere newsletter, hai il diritto di revocare il consenso, anche in parte, in qualsiasi momento. Per fare ciò, puoi contattarci direttamente.

Se l'elaborazione dei dati si basa su una ponderazione degli interessi ai sensi dell'articolo 6(1)f del GDPR, hai diritto di opposti all'elaborazione dei dati, nella misura in cui ciò sia giustificato da una tua situazione particolare o costituisca pubblicità diretta.

Puoi negare il consenso senza dover fornire informazioni sulla tua situazione particolare. ti preghiamo di comunicarci la tua obiezione per iscritto (ad es. e-mail) oppure per telefono.

## **Quali sono i tuoi diritti?**

In materia di dati personali, puoi esercitare i seguenti diritti, soggetti a possibili restrizioni legali: Il diritto all'informazione, alla rettifica, alla cancellazione, alla limitazione del trattamento, alla portabilità e all'obiezione.

In questo punto precisiamo espressamente che ci riserviamo il diritto di effettuare una verifica di identità del soggetto che ha inviato la richiesta, secondo i requisiti di legge, e se

necessario anche di adottare ulteriori misure per verificare in modo chiaro l'identità del richiedente.

1. **Diritto all'informazione**

Se desideri sapere quali sono i tuoi dati personali in nostro possesso, contattaci per email.

Questi dati sono disponibili su richiesta. La fornitura di queste informazioni può richiedere un determinato periodo di tempo, a seconda della portata dei dati relativi all'attività.

2. **Diritto di rettifica**

Se emerge che queste informazioni non sono corrette, puoi richiederne la modifica. Per tutte le altre rettifiche, ti preghiamo di contattarci per iscritto (ad es. e-mail).

3. **Diritto di cancellazione**

Se desideri eliminare i tuoi dati, contattaci per email.

Provvederemo quindi a cancellare i tuoi dati in conformità ai requisiti di legge.

Desideriamo tuttavia sottolineare che siamo legalmente obbligati a conservare alcuni dati per periodi di tempo più lunghi (ad es. i periodi di conservazione dei documenti contabili sono attualmente di 10 anni).

Inoltre, ci teniamo a evidenziare che saremmo in grado di bloccare immediatamente i dati ma per ragioni di tipo legale o limiti di carattere tecnico, potrebbe essere necessario un massimo di 180 giorni per eliminare in modo definitivo i tuoi dati, purché non vi siano obblighi di tipo legale e diritti normativi che impediscano tale eliminazione.

Inoltre, ti ricordiamo che dopo aver confermato la richiesta di eliminazione, non sarà possibile archiviare nuovamente i tuoi dati.

Potrai continuare a navigare sul nostro sito in qualità di utente anonimo.

4. **Diritto alla limitazione del trattamento**

Hai diritto di limitare l'ambito del trattamento dei tuoi dati personali. A tal fine, ti preghiamo di comunicarci le categorie di dati interessate dalla tua richiesta e le ragioni di tale richiesta. Esamineremo lo stato dei fatti prima possibile e ti informeremo del risultato.

5. **Diritto alla portabilità dei dati**

Ti preghiamo di comunicarci per iscritto (ad es. e-mail) quali dati desideri trasferire e a quali soggetti. Esamineremo la richiesta prima possibile e ti informeremo del risultato.

6. **Diritto di presentare reclamo**

Se non sei soddisfatto dei nostri sforzi in materia di protezione dei dati, avete il diritto di presentare un reclamo all'autorità di controllo della protezione dei dati competente nel vostro paese.

## **Utenti anonimi dei nostri servizi**

Se utilizzi i servizi in forma anonima, ovvero senza fornirci il tuo nome e il tuo indirizzo e-mail, non saremo in grado di eseguire la verifica di identità necessaria e legalmente richiesta nell'ambito della vostra richiesta legale. Conformemente all'Articolo 11(2) del GDPR, ci riserviamo pertanto di rifiutare l'esercizio di qualsiasi rivendicazione del soggetto interessato conformemente agli Articoli 12 a 22 del GDPR, a meno che tale soggetto non fornisca informazioni che ne possano consentire l'identificazione al fine di esercitare i propri diritti.

## **Come proteggiamo i dati personali?**

Abbiamo messo a punto sistemi di salvaguarda all'avanguardia nel settore software e che soddisfano i requisiti normativi di tutela dei dati per proteggere i vostri dati personali. Queste misure vengono continuamente controllate e, se necessario, adattate. L'obiettivo è quello di proteggere i vostri dati da manipolazioni accidentali o intenzionali, perdita parziale o totale, distruzione oppure accesso o conoscenza non autorizzati da parte di terzi.

Durante il trasferimento dei dati tra il nostro sito web e il nostro client di posta la comunicazione viene crittografata utilizzando la procedura TLS/SSL.

### **Cos'è il TLS/SSL?**

Transport Layer Security (TLS) e il Secure Sockets Layer (SSL) sono dei protocolli crittografici di presentazione usati nel campo delle telecomunicazioni e dell'informatica che permettono una comunicazione sicura dalla sorgente al destinatario (end-to-end) su reti TCP/IP (come ad esempio Internet).

Un esempio di applicazione di SSL/TLS è il protocollo internet HTTPS, adottato sul nostro sito.

L'HyperText Transfer Protocol Secure (HTTPS) consiste nella comunicazione tramite il protocollo HTTP all'interno di una connessione criptata dal Transport Layer Security (TLS) o dal Secure Sockets Layer (SSL).

HTTPS infatti è anche noto come "HTTP over TLS" o "HTTP over SSL".

Operando al di sopra del livello di trasporto HTTPS fornisce:

- un'autenticazione del sito web
- protezione della privacy / confidenzialità
- integrità dei dati scambiati tra le parti comunicanti

In generale:

Proteggiamo i nostri sistemi in cui conserviamo i nostri e i vostri dati con una serie di misure tecniche e organizzative, tra cui la crittografia dei dati, la pseudonimizzazione e l'anonimizzazione, la restrizione e il controllo degli accessi logici e fisici, firewall e sistemi di

recupero e test di integrità.

I nostri collaboratori sono regolarmente addestrati al trattamento sensibile dei dati personali e sono tenuti a rispettare il segreto dei dati in conformità alle disposizioni di legge.

### **Quali sono le possibilità per i minori di utilizzare i nostri servizi?**

Se hai meno di 16 anni, potrai contattarci solo dopo aver ottenuto il consenso dei tuoi genitori o da chi esercita la patria potestà.

Resta inteso che restano valide tutte le normative e i regolamenti che riguardano l'utilizzo di siti web da parte dei minorenni.

### **Modifiche alla presente Informativa sulla protezione dei dati**

La presente Informativa sulla protezione dei dati viene rivista a intervalli ad-hoc per adattarla agli sviluppi attuali della azienda, ai nostri prodotti e servizi, ai requisiti legali e agli sviluppi sociali.

In vigore a partire dal: 20 maggio 2018

# **Cookie policy \ informativa estesa**

## **Informazioni generali**

### **Cosa sono i cookie?**

I cookie sono piccoli file di testo che vengono archiviati nel browser quando visiti i siti web.

### **“Provenienza” dei cookie**

I cookie possono essere di “prima parte” o di “terza parte”.

1. di prima parte  
sono quelli relativi al dominio del sito su cui si sta navigando.
2. di terza parte  
sono invece quelli relativi a domini esterni poiché installati, previo tuo consenso, da un soggetto esterno (sempre definito come "terza parte") non gestito dal sito.

## **Tipologie di cookie**

ne esistono principalmente tre: cookie tecnici e di cookie di profilazione

- Cookie tecnici  
sono quelli utilizzati al solo fine di "effettuare la trasmissione di una comunicazione su una rete di comunicazione elettronica, o nella misura strettamente necessaria al fornitore di un servizio della azienda dell'informazione esplicitamente richiesto dall'abbonato o dall'utente a erogare tale servizio" (cfr. art. 122, comma 1, del Codice).  
Essi non vengono utilizzati per scopi ulteriori.
- Cookie di profilazione  
sono volti a creare profili relativi all'utente e vengono utilizzati al fine di inviare messaggi pubblicitari in linea con le preferenze manifestate dallo stesso nell'ambito della navigazione in rete. Per l'utilizzo dei cookie di profilazione è richiesto il consenso dell'utente.  
Puoi autorizzare o negare il consenso all'installazione dei cookie attraverso la cookie bar del sito o attraverso le impostazioni del browser (segui le istruzioni riportate più avanti).

## **Come utilizziamo i cookie?**



I cookie ci consentono di identificare il browser in uso, al fine di garantire una visualizzazione corretta del nostro sito web e offrire quindi una ottimale esperienza di navigazione.

### **Cookie installati su questo sito**

Utilizzando questo sito accetti che siano installati sul tuo dispositivo i seguenti cookies:

- **Cookies di sessione**  
non sono strumentali alla raccolta di dati personali con cui identificare l'utente e durano per la sola sessione in corso, cioè fino alla chiusura del browser. Il loro uso non richiede il tuo consenso. Utilizzando il sito acconsenti espressamente all'uso di questi cookie.
- **Cookies di terze parti**  
servono per permettere la visualizzazione della mappa di Google Maps incorporata nella pagina "siamo qui"  
e i widget di Tripadvisor in home page  
Google e Tripadvisor installano cookie di profilazione e statistici sul browser.  
La nostra azienda non ha accesso ai dati che sono autonomamente raccolti e trattati dai gestori delle suddette piattaforme.

Sei libero di decidere se accettare o meno tali cookie di terze parti grazie alla cookie bar del sito.

Il rifiuto dei cookie ti impedirà di utilizzare alcuni servizi del nostro sito.

Nello specifico

#### **1. Google Maps**

In questo sito nella pagina "siamo qui" è incorporato Google Maps.

Questo servizio di Google installa cookie di profilazione e statistici.

Se non fornisci il tuo consenso a questi cookie non visualizzerai le mappe di Google sul nostro sito.

Qui puoi trovare le norme sulla Privacy di Google.

<https://policies.google.com/privacy>

#### **2. Tripadvisor (TripAdvisor LLC)**

Nella homepage sono inseriti due widget di Tripadvisor, il quale installa cookie di profilazione, statistici e dati di utilizzo degli utenti.

Se non fornisci il tuo consenso a questi cookie non visualizzerai i suddetti widget sul sito.

Qui puoi trovare le norme sulla Privacy di Vimeo.

<https://tripadvisor.mediaroom.com/us-privacy-policy>

Qui puoi trovare i termini di utilizzo dei widget

[https://www.tripadvisor.it/pages/widget\\_terms.html](https://www.tripadvisor.it/pages/widget_terms.html)

### **Non vuoi essere tracciato?**

Puoi anche evitare che Google e TripAdvisor raccolgano ed elabori i dati generati dai cookie e connessi all'uso del nostro sito Web (incluso l'indirizzo IP), scaricando e installando un plug-in per il browser fornito da Google.

<https://tools.google.com/dlpage/gaoptout?hl=it>

### **Durata dei cookie**

I cookie hanno una durata dettata dalla data di scadenza (o da un'azione specifica come la chiusura del browser) impostata al momento dell'installazione.

I cookie possono essere temporanei (meglio conosciuti come cookie di sessione) o permanenti (persistent cookie)

- cookie di sessione  
sono utilizzati per archiviare informazioni temporanee, consentono di collegare le azioni eseguite durante una sessione specifica e vengono rimossi dal computer alla chiusura del browser
- cookie permanenti (persistent cookie)  
sono utilizzati per archiviare informazioni, ad esempio il nome e la password di accesso, in modo da evitare che l'utente debba digitarli nuovamente ogni volta che visita un sito specifico. Questi rimangono memorizzati nel computer anche dopo aver chiuso il browser.

### **Gestione dei cookie**

Se è già stato dato il consenso ma si vogliono cambiare le autorizzazioni dei cookie, bisogna cancellarli attraverso il browser, come indicato sotto, perché altrimenti quelli già installati non verranno rimossi. In particolare, si tenga presente che non è possibile in alcun modo controllare i cookie di terze parti, quindi se è già stato dato precedentemente il consenso, è necessario procedere alla cancellazione dei cookie attraverso il browser (sezione dedicata) oppure chiedendo l'opt-out direttamente alle terze parti o tramite il sito <http://www.youronlinechoices.com/it/le-tue-scelte>

Fermo restando quanto precede, il Titolare del Trattamento dei Dati e proprietario di questo sito web, informa che l'Utente può avvalersi di Your Online Choices. Attraverso tale servizio è possibile gestire le preferenze di tracciamento della maggior parte degli strumenti pubblicitari. Il Titolare, pertanto, consiglia agli Utenti di utilizzare tale risorsa in aggiunta alle informazioni fornite dal presente documento.

Se vuoi saperne di più, puoi consultare i seguenti siti:

<http://www.youronlinechoices.com/>

<http://www.allaboutcookies.org/>

<https://www.cookiechoices.org/>

<http://www.garanteprivacy.it/web/guest/home/docweb/-/docweb-display/docweb/3118884>

### **Come disabilitare/cancellare i cookie mediante configurazione del browser**

È possibile disattivare tutti i cookie, sia di questo sito che di terze parti, modificando le impostazioni del proprio browser. Ogni browser dispone di impostazioni diverse per la disattivazione dei cookie; di seguito elenchiamo le istruzioni e i link alle istruzioni per i browser più utilizzati.

#### Google Chrome

1. Eseguire il Browser Chrome
2. Fare click sul menù presente nella barra degli strumenti del browser a fianco della finestra di inserimento url per la navigazione
3. Selezionare Impostazioni
4. Fare clic su Mostra Impostazioni Avanzate
5. Nella sezione “Privacy” fare clic su bottone “Impostazioni contenute”
6. Nella sezione “Cookie” è possibile modificare le seguenti impostazioni relative ai cookie:
  - a. Consentire il salvataggio dei dati in locale
  - b. Modificare i dati locali solo fino alla chiusura del browser
  - c. Impedire ai siti di impostare i cookie
  - d. Bloccare i cookie di terze parti e i dati dei siti
  - e. Gestire le eccezioni per alcuni siti internet
  - f. Eliminare uno o tutti i cookie

Per maggiori informazioni visita la pagina dedicata.

<https://support.google.com/accounts/answer/61416?hl=en>

#### Mozilla Firefox

1. Eseguire il Browser Mozilla Firefox
2. Fare click sul menù presente nella barra degli strumenti del browser a fianco della finestra di inserimento url per la navigazione
3. Selezionare Opzioni
4. Selezionare il pannello Privacy
5. Fare clic su Mostra Impostazioni Avanzate
6. Nella sezione “Privacy” fare clic su bottone “Impostazioni contenute”
7. Nella sezione “Tracciamento” è possibile modificare le seguenti impostazioni relative ai cookie:
  - a. Richiedi ai siti di non effettuare alcun tracciamento
  - b. Comunica ai siti la disponibilità ad essere tracciato
  - c. Non comunicare alcuna preferenza relativa al tracciamento dei dati personali
8. Dalla sezione “Cronologia” è possibile:
  - a. Abilitando “Utilizza impostazioni personalizzate” selezionare di accettare i cookie di terze parti (sempre, dai siti più visitato o mai) e di conservarli per un

periodo determinato (fino alla loro scadenza, alla chiusura di Firefox o di chiedere ogni volta)

- b. Rimuovere i singoli cookie immagazzinati.

Per maggiori informazioni visita la pagina dedicata.

<https://support.mozilla.org/en-US/kb/enable-and-disable-cookies-website-preferences>

### Safari 6

1. Eseguire il Browser Safari
2. Fare click su Safari, selezionare Preferenze e premere su Privacy
3. Nella sezione Blocca Cookie specificare come Safari deve accettare i cookie dai siti internet.
4. Per visionare quali siti hanno immagazzinato i cookie cliccare su Dettagli

Per maggiori informazioni visita la pagina dedicata.

[https://support.apple.com/kb/PH17191?locale=it\\_IT&viewlocale=it\\_IT](https://support.apple.com/kb/PH17191?locale=it_IT&viewlocale=it_IT)

### Safari iOS (dispositivi mobile)

1. Eseguire il Browser Safari iOS
2. Tocca su Impostazioni e poi Safari
3. Tocca su Blocca Cookie e scegli tra le varie opzioni: “Mai”, “Di terze parti e inserzionisti” o “Sempre”
4. Per cancellare tutti i cookie immagazzinati da Safari, tocca su Impostazioni, poi su Safari e infine su Cancella Cookie e dati

Per maggiori informazioni visita la pagina dedicata.

<https://support.apple.com/en-us/HT201265>

### Opera

1. Eseguire il Browser Opera
2. Fare click sul Preferenze poi su Avanzate e infine su Cookie
3. Selezionare una delle seguenti opzioni:
  - a. Accetta tutti i cookie
  - b. Accetta i cookie solo dal sito che si visita: i cookie di terze parti e quelli che vengono inviati da un dominio diverso da quello che si sta visitando verranno rifiutati
  - c. Non accettare mai i cookie: tutti i cookie non verranno mai salvati.

Per maggiori informazioni visita la pagina dedicata.

<https://www.opera.com/help/tutorials/security/privacy/>